

's Rittner Bötll

Monatszeitschrift am Ritten - 20. Jänner 2015 - 33. Jahrgang seit 1983 - Heft 184

Erscheinungsdatum am 20. des Monats - Redaktionsschluss am 5. des Monats - Anzeigenschluss am 12. des Monats

Tel. 335 8124000 - Fax 0471 357080 - E-Mail ritten@boetl.net - Internet www.boetl.net - Abo 33,00 € / Februar bis Dezember 30,25 € (siehe Impressum) - Einzelheft 3,00 €



*Das
BÖTL
wünscht
allen
Lesern
und
Inserenten
ein das
Herz er-
wärmendes
Jahr
2015*

*Eingeeister Wegweiser
am Oberen Rittner Horn*

Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten beim Wolfsgrubener See

Klobenstein. Die wichtigsten Beschlüsse des Gemeindeausschusses.

■ Text Sekretariat der Gemeinde

Klobenstein, 1., 9. und 15. Dezember 2014.

Trinkwassernetz Ritten 4: Aufnahme dieser Teilstücke ins digitale Leitungskataster. Die Arbeiten in Unterinn und Mittelberg sind abgeschlossen. Diese neuen Teilstücke müssen noch in das digitale Trinkwasserleitungskataster übernommen werden, weshalb von der Firma **Geo-line GmbH** das entsprechende Kostenangebot eingeholt wurde (2.800,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Grenzberichtigung im Bereich der Zufahrtsstraße zur Wohnbauzone Festwiese in Oberbozen: Verkauf eines Teilstückes des Gemeindeweges. Nach dem Bau der Zufahrtsstraße zur Erweiterungzone *Festwiese* in Oberbozen musste die Grenzsituation genau erhoben werden. Laut Teilungsplan vom Oktober 2014 von **Geom. Armin Prast** wird von den Gemeindeparzellen 3546/5 und 7262/7 die Fläche von insgesamt 17 m² abgetrennt. Die neu gebildete Fläche dient als Zubehörsfläche zum Grundstück beim Wohnhaus von **Richard Prast**, weshalb dieser um den Erwerb derselben angesucht hat.

Zufahrtsweg zum Hotscherhof in Oberinn: Errichtung einer Weißwasserleitung. Im Zuge der Arbeiten für die Glasfaserverlegung von Klobenstein nach Oberinn ist die Verlegung einer Weißwasserleitung mit Schacht im Bereich der Zufahrt zum *Hotscherhof* in Oberinn notwendig, da der bestehende Wassergraben keinen Abfluss hat und die Schächte bei größeren Regenfällen unter Wasser gesetzt sind. Zu diesem Zwecke wurde bei der Firma **Heinrich Rottensteiner OHG** ein Angebot eingeholt (1.421,96 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Zufahrtsweg zum Plörrhof in Oberinn: Wiedererrichtung der Steinmauer. Die Steinmauer entlang der Zufahrtsstraße in Oberinn zum *Plörrhof* weist gravierende Schäden auf und muss nun dringend saniert werden, da ein Teil des Weges abrutschgefährdet ist. Zu diesem Zwecke wurde ein Angebot bei der Firma **Staumi Bau GmbH** (Rotwand) eingeholt (2.300,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Zufahrt Wirtsgschwöll: Ausarbeitung eines statischen Gutachtens. Ein Teil der Zufahrt zum E-Werk *Wirtsgschwöll* in Oberinn führt über Privatgrundstücke und es wurden Bedenken hinsicht-



lich der statischen Belastbarkeit im Abschnitt *Hotscherhof* geäußert. Aus diesen Gründen und um etwaige Schäden an der Straße zu vermeiden wurde **Dr. Ing. Simon Neulichedl** (Bozen) mit der Ausarbeitung eines statischen Gutachtens beauftragt (620,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Vereinshaus von Lengmoos: Ausarbeitung der Kostenschätzung für die Sanierung der Bühnentechnik. Im Vereinshaus von Lengmoos ist es dringend notwendig, die Bühnentechnik zu sanieren. Zu diesem Zweck wurde bei **Geom. Wolfgang Unterhofer** ein Angebot für die Kostenschätzung eingeholt (725,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Ankauf von Schülerstühlen und -tischen für die Schulen. Für die verschiedenen Schulen ist es notwendig, Schülerstühle und -tische anzukaufen, weil kaputte Stühle und Tische ausgetauscht werden müssen, wie es aus dem Ansuchen des Schulspengels vom November 2014 hervorgeht. Die Firma **Pedacta Object GmbH** hat ein Angebot für 27 Stühle und 12 Einzeltische vorgelegt, weil die bestehende Einrichtung bereits von dieser Firma angekauft worden war (10.010,10 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Ankauf von Einrichtungsgegenständen für die Mittelschule. In der Mittelschule in Klobenstein ist es notwendig, verschiedene Einrichtungsgegenstände auszutauschen bzw. zu ergänzen, wie es aus dem Ansuchen des Schulspengels vom November 2014 hervorgeht. Auch hier hat die Firma **Pedacta Object GmbH** ein Angebot für vier Lehrerpulte und Drehstühle sowie für drei Drehtürenschränke vorgelegt, weil die bestehende Einrichtung bereits von dieser Firma angekauft wurde (5.553,44 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Vereinshaus und Kindergarten in Lengstein: Beauftragung mit den

technischen Leistungen für die energetische Sanierung. Für das Gebäude, in dem sich der Vereinsaal und der Kindergarten in Lengstein befinden ist es notwendig, es energetisch zu sanieren und auf den Klimahaus-Standard C zu bringen, wobei der Austausch aller Außenabschlüsse, die Trennung des Heizkreises zwischen Kindergarten und Vereinshaus und die Anbringung einer Wärme-Isolationsschicht an den Außenfassaden vorgesehen sind. Mehrere Techniker wurden ersucht, ein Kostenangebot für die Planung des Einreichprojektes vorzulegen. Nur **Geom. Wolfgang Unterhofer** hat ein Angebot vorgelegt (5.650,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Errichtung eines Auffangparkplatzes in Unterinn: Ausschreibung des Planungswettbewerbs. Im Programm für öffentliche Arbeiten 2014 ist die Realisierung des Bauvorhabens „Errichtung eines Auffangparkplatzes in Unterinn – Bereich *Wunder*“ vorgesehen. Nun soll der Planungswettbewerb zwecks Erstellung eines Vorprojekts für die Realisierung von ober- und unterirdischen öffentlichen Autoabstellplätzen samt Freiraumplanung ausgeschrieben werden. Ziel des Wettbewerbes ist es, das Projekt mit der bestmöglichen architektonischen und funktionellen Gesamtlösung auszuwählen. Der Planungswettbewerb soll als geladenes Verfahren durchgeführt werden und zwar in anonymer Form mit Einladung von zehn Teilnehmern.

Gemeinschaftshaus Wangen - Erweiterung der Küche: Beauftragung mit den technischen Leistungen. Die Küche im Gemeinschaftshaus in Wangen weist nicht genügend Platz auf, um eine einwandfreie Vorbereitung der Speisen bei den verschiedenen Veranstaltungen zu ermöglichen und soll daher erweitert werden. Vorerst müssen die technischen Unterlagen für die Erweiterung der Küche erstellt werden, weshalb der

▼ Im Vereinshaus von Lengmoos wird die Bühnentechnik saniert.



Foto Robert Mur

Techniker **Geom. Siegfried Graf** ersucht wurde, ein Angebot vorzulegen (1.780,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Neubau Grundschule Lengstein - Einrichtung Maßmöbel: Genehmigung des 1. Zusatz- und Varianteprojekts.

Im Zuge der Ausführung der Arbeiten wurden Änderungen und Zusatzarbeiten notwendig. Diese wurden vom Bauleiter **Dr. Arch. Kurt Wiedenhofer** wie folgt beschrieben und quantifiziert: Erhöhung der Schreibtische, zusätzliche Schranktüren für Zähler-schränke, Ausführung der Regale in Farbe, Verkleidung der Pinnwände durch aufwändigeres Material, zusätzlicher Schrank-Einbau und die Anpassung der Schranktiefe (77.730,14 Euro).

Sanierungsarbeiten beim Wolfsgrubener See: Beauftragung mit außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten.

Im Dammbereich des Wolfsgrubener Sees, entlang der Landesstraße und im Bereich des Hotels sind infolge der Wasserwirkung und vor allem der Eisbildung große Schäden an der Mauer entstanden. Das Bodenverbesserungskonsortium Unterinn hat die Gemeinde ersucht, einen Teil der Instandhaltungsarbeiten zu übernehmen. Die Gemeinde hat mit Mietvertrag Nr. 755/2005 das Grundstück der Terrasse beim Wolfsgrubener See gemietet. Der See als auch der dortige Wanderweg sind von öffentlichem Interesse, weshalb es gerechtfertigt ist, dass die Gemeinde einen Teil der Schäden behebt und daher die Firma **Lobisbau GmbH** um die Vorlage eines Kostenangebotes ersucht wurde (3.174,10 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Gemeindestraßen: Genehmigung der Mehrspesen für die Sanierung des Straßenbanketts entlang des Siffianer Weges.

Während der Durchführung der Arbeiten wurde die Notwendigkeit der Stabilisierung der Mauer in einer der zwei Kurven zur Fahrsicherheit ersichtlich. Zusätzliche Arbeiten zur Errichtung eines Straßenbanketts und punktuelle Setzung von Steher waren dringend notwendig. Die Mehrspesen der Baufirma **Emil Fink** wurden genehmigt (3.000,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Amateursportverein Ritten Sport: Gewährung eines weiteren Beitrages für die ordentliche Tätigkeit im Jahr 2014.

Der Amateursportverein Ritten Sport hat mit Schreiben vom November 2014 die Gemeinde um die Gewährung eines weiteren Beitrages für die ordentliche Tätigkeit im Jahr 2014 ersucht. Die Tätigkeit des Amateursportvereins Ritten



▲ Im Dammbereich des Wolfsgrubener Sees, entlang der Landesstraße und im Bereich des Hotels sind infolge der Wasserwirkung und vor allem der Eisbildung große Schäden an der Mauer entstanden. Einen Teil dieser Schäden behebt die Gemeinde.

Sport ist im öffentlichen Interesse und ist als finanziell unterstützungswürdig zu erklären, weshalb ein weiterer Beitrag für die ordentliche Tätigkeit im Jahr 2014 gewährt wurde (20.000,00 Euro).

Ausbau der Straße Zaberbachl in Klobenstein und Errichtung eines Kreisverkehrs: Begrünung des Kreisverkehrs.

Die Bauarbeiten beim Kreisverkehr bei der Straße *Zaberbachl* sind größtenteils abgeschlossen. Nun muss der Innenbereich des Kreisverkehrs noch begrünt werden, weshalb von verschiedenen Firmen Kostenangebote eingeholt wurden. Jenes der Firma **L. Platter KG des Jos Platter** war das günstigste (5.960,49 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Überarbeitung des Bauleitplanes der Gemeinde Ritten: Erstellung einer Studie zur Ausweisung von neuen Wohnbauzonen in Oberbozen und Klobenstein. Die wirtschaftliche und soziale Struktur der Gemeinde hat sich seit dem Zeitpunkt des Inkrafttretens

des geltenden Bauleitplanes verändert, sodass eine Studie zur Ausweisung und Dimensionierung von neuen Wohnbauzonen in den Ortschaften Oberbozen und Klobenstein in Auftrag gegeben werden muss. Zu diesem Zwecke wurden mehrere Angebote eingeholt und festgestellt, dass das Angebot von **Dr. Ing. Egon Kelderer** (Bozen) das günstigste war (9.000,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Parkplatz in Pemmern: Erstellung eines Teilgefahrenebenenplanes.

Aufgrund einer notwendigen Bauleitplanänderung im Bereich des Parkplatzes in Pemmern ist die Ausarbeitung eines Berichts zur Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Gefahr und Kompatibilität erforderlich. Zu diesem Zwecke wurde ein Angebot beim Studio Ingenieure **Patscheider & Partner GmbH** eingeholt (2.200,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Grundregelung bei der Metzgerei und Hotel Dolomiten in Klobenstein: Erstellung des Teilungsplanes.

In Folge der durchgeführten Katastereintragungen hat sich herausgestellt, dass sich ein Teil des Gebäudes der Metzgerei und des *Hotels Dolomiten* in Klobenstein (Strickerboden) im Eigentum der Gemeinde befindet. Daher ist es notwendig, einen Techniker mit der Erstellung eines Teilungsplanes zu beauftragen, um die Eigentumsituation richtig zu stellen. Von den Technikern **Geom. Josef Morandell**, **Geom. Wolfgang Unterhofer**, **Geom. Alexander Dibiasi**, **Geom. Armin Prast** und **Geom. Heinrich Schweigkofler** wurde ein Kostenangebot angefordert, wobei jenes von **Geom. Armin Prast** das günstigste war (1.650,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Erteilte Baukonzessionen

■ Zeitraum **Dezember 2014**
 ■ Text **Bauamt der Gemeinde**

Siegfried Fink: Projekt zur Durchführung von Bodenverbesserungsarbeiten in **Gebrack**

Diözese Bozen/Brixen und **Haus der Familie:** Projekt zur Neugestaltung des Dachgeschosses der Kirche **Lichtenstern** als Meditationsraum sowie Neugestaltung des Kirchenraumes

Thomas Pechlaner: Projekt für den Abbruch und Wiederaufbau einer Scheune in **Gebrack**

Bitumisarco GmbH: Projekt zur Anpassung der bestehenden Anlage an die Brandschutzbestimmungen in **Blumau**

Bitumisarco GmbH: Projekt zur Sanierung der bestehenden Abwasseranlage und Anschluss an die Kanalisierung in **Blumau**

Robert Schweigkofler: Projekt zur Durchführung von Bodenverbesserungsarbeiten am *Boarhof* in **Gissmann**

Robert Spinell: Projekt für die Sanierung und Erweiterung des bestehenden Wohnhauses am *Kardinerhof* in **Klobenstein**

Franz Unterhofer: Projekt für die Erweiterung des Wirtschaftsgebäudes am *Tschengghof* in **Mittelberg**

Gemeinde Ritten: Projekt zur Errichtung einer Bushaltestelle in **Unterinn**

Haushalt 2015 sieht Einnahmen und Ausgaben von 20 Mio. Euro vor

Klobenstein. Die wichtigsten Beschlüsse des Gemeinderates.

■ Text Sekretariat der Gemeinde

■ Foto BÖTL-Archiv

Klobenstein, 29. Dezember 2014.

Der Rittner Gemeinderat genehmigte auf seiner letzten Sitzung 2014 den Haushaltsvoranschlag mit einem Gesamtbetrag von knapp 20 Mio. Euro.

Die Verschuldung der Gemeinde konnte in den letzten drei Jahren erheblich gesenkt werden. Die Nettoverschuldung beläuft sich auf 123,00 Euro pro Bürger, las Rechnungsgrevisor **Karl Florian** aus seinem Bericht vor.

Die Tarife für die Dienste Trinkwasserversorgung, Abwasserentsorgung werden auch für das Jahr 2015 unverändert bleiben. Die Investitionen betragen 4,9 Mio. Euro. Eine ansehnliche Summe fließt in die außerordentliche Instandhaltung der Kläranlagen (366.000,00 Euro) und in den Neubau der Ortskanalisation Lengstein – Baiern (243.000,00 Euro). Zusammen mit der Kanalisierung sollen gleichzeitig die Trinkwasserleitung erneuert (65.000,00 Euro) sowie die Freileitungen (113.000,00 Euro) und die Glasfaserleitung (58.000,00 Euro) unterirdisch verlegt werden. Für die Erneuerung der Trinkwasserleitung in der Handwerkerzone Klobenstein werden 343.000,00 Euro vorgesehen. Im gleichen Atemzug soll auch die öffentliche Beleuchtung an die neue LED-Technologie angepasst (174.000,00 Euro) und das Glasfasernetz in der Handwerkerzone verlegt werden (164.000,00 Euro).



Mit 243.000,00 Euro ist der noch erforderliche Betrag für die Erweiterung des Friedhofes in Lengmoos vorgesehen. 2015 soll ein erstes Baulos errichtet werden. Für das geplante Zivilschutzzentrum hat der Gemeinderat einen Betrag von 638.000,00 Euro reserviert. Für den Bau der Feuerwehrrhalle in Atzwang sind 344.000,00 Euro vorgesehen (davon sind 240.000,00 Euro Landesbeitrag zu erwarten). Die Instandhaltung von Straßen und Plätze schlägt mit 550.000,00 Euro zu Buche, während die außerordentliche Instandhaltung der verschiedenen öffentlichen Gebäude und Anlagen mit 879.000,00 Euro finanziert wird. Angekauft werden soll zudem ein neues Müllfahrzeug (200.000,00 Euro). Erweitert und ausgebaut werden die Küchen in den Vereinshäusern von Wangen (48.000,00

▼ Der Gemeinderat beschloss, dass im künftigen Gemeindevorstand fünf Referenten und der Bürgermeister sitzen sollen – anstatt bisher sechs Referenten und Bürgermeister. Im Bild die Mitglieder des derzeitigen Gemeindevorstandes (*sitzend, von links*): **Julia Fulterer**, Vizebürgermeister **Andreas Fraccaro**, Bürgermeister **Paul Lintner**, Gemeindevizebürgermeister **Christine Zelger** und **Paul Rottensteiner** sowie (*stehend, von links*) **Wolfgang Holzner**, **Elmar Vigl** und **Erich Rottensteiner**.

Euro) und von Unterinn (220.000,00 Euro). Für den Bau bzw. die Systemierung der Parkplätze von Lengmoos und von Unterinn sind im Haushalt 154.000,00 Euro bzw. 143.000,00 Euro vorgesehen. In Oberbozen werden zwei Straßenabschnitte im Alten Mühlweg mit 82.000,00 Euro zusammengelegt. Für die Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung in Klobenstein und Oberbozen stellte der Gemeinderat 200.000,00 Euro bereit.

Die Räte genehmigten einstimmig die Bilanzen der sieben freiwilligen Feuerwehren des Rittens sowie den Abschluss einer Vereinbarung mit der Agentur für Wohnbauaufsicht, die künftig die Einhaltung der Bestimmungen über den konventionierten Wohnbau überprüfen wird.

Der Gemeinderat beschäftigte sich auch mit der verpflichtenden Anpassung der Gemeindevorsatzung, die eine Reduzierung der Referenten vorsieht. Nach einer längeren Diskussion beschloss der Gemeinderat, dass im künftigen Gemeindevorstand fünf Referenten und der Bürgermeister sitzen sollen – anstatt bisher sechs Referenten und Bürgermeister. Allerdings werden die Referenten künftig eine niedrigere Amtsentschädigung erhalten; es muss – so sieht es die neue Bestimmung des Regionalgesetzes vor – die Amtsentschädigung für vier Referenten auf fünf Referenten aufgeteilt werden. Der Gemeinderat nahm diese Verpflichtung mit großen Bedenken (bei vier Gegenstimmen) an und beschloss, den Unmut an die zuständigen Vertreter des Landes und der Region kundzutun.



Geburten



Manuel Pöhl
4. Dezember
Klobenstein



Jana Maria Rainer
mit Schwester Bernadette
11. Dezember
Kampenn / Unterinn



Jonas Raffener
15. Dezember
Wolfsgruben



Miriam Xhelo
19. Dezember
Unterinn



Samuel Vikoler
24. Dezember
Oberinn



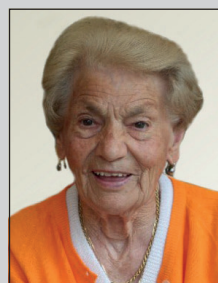
Eliah Oberrauch Ramoser
28. Dezember
Klobenstein

Trauungen



Lisa Untermarzoner und Alessandro Albergati
6. Dezember
Ritten

Todesfälle



2. Dezember
Bozen
Karoline Lun Wwe. Plattner
Ziehtm-Lina
90 Jahre
Wolfsgruben



2. Dezember
Ritten
Franz Obkircher
Wolf
91 Jahre
Oberinn

Dein Leben war ein großes Sorgen, war Arbeit, Liebe und Verstehen, war wie ein heller Sommertag - und dann ein stilles Von-uns-Gehen. Wer so gewirkt im Leben, wer so erfüllte seine Pflicht und stets sein Bestes hat gegeben, für immer bleibt er euch ein Licht.

*Güte in den Worten erzeugt Vertrauen.
Güte beim Denken erzeugt Tiefe.
Güte beim Verschenken erzeugt Liebe*


Impressum & Abonnement - Erscheint an jedem 20. des Monats - Jahresabonnement: 33,00 Euro - Herausgeber: Vereinte Ortsausschüsse der SVP Ritten - Presserechtlich verantwortlich: Dr. Hans Gamper - Gesamtherstellung und Annahme von Inseraten: Böttl-Verlag, Tel. 335 8124000, Fax 0471 357080, E-Mail ritten@boetl.net - Druck: Südtirol Druck OHG, Tschermms - Eingetragen beim Landesgericht Bozen mit Dekret Nr. 3/2000 R.St. **ABONNEMENT:** von Februar bis Dezember 2015 (11 Ausgaben) 30,25 Euro - Diese Preise gelten auch fürs Ausland. **Bankverbindung** (nur für Abo-Einzahlungen): Raiffeisenkasse Ritten, 's Rittner Böttl, Abo-Verwaltung, Dorfstraße 7, 39054 Klobenstein. IBAN: IT82 V 08187 58740 000001030542; SWIFT / BIC: RZSB IT 21 030. **Hinweis:** Das Abo kann auch im Meldeamt der Gemeinde Ritten bezahlt werden.

Der Korb voller Wünsche den wir bringen
ist gefüllt mit all den Dingen,
die wir dir herzlich zugedacht,
ständig es in unsrer Macht.

Freundschaft und Fortunas Lachen
dürfen niemals rar sich machen.
Humor, wie auch Zufriedenheit
bleiben treu dir jeder Zeit.

Gesundheit kam zuerst hingin,
sie soll immer bei dir sein.
Auch Glaube, Hoffnung, Zuversicht
und die Liebe fehlen nicht.


Dies Alles umhülle Gottes Segen,
der sei mit dir auf allen Wegen.
So wollen wir jetzt den Korb übergeben
und wünschen dir ein erfülltes Leben!

Ritten 

Bildungsausschuss
Lengmoos/Klobenstein

wann? wo? was?

Woasch du schun?



Alle Angaben ohne Gewähr - Mailen Sie Ihre Veranstaltungen innerhalb 5. des Monats an ritten@boetl.net

Diese Veranstaltungen und den Veranstaltungs-Newsletter finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde unter www.ritten.eu/veranstaltungen

22. 01. - DO	Rittner Horn	-----	Oldies but Goldies 60+ Für alle ab 60: Preisnachlass auf die Tageskarte, Berg- und Talfahrt und auf die Skiausrüstung. www.ritten.com	jeden Donnerstag
	Lengmoos Vereinshaus	14:30	Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Vortrag von Dr. Ute Lintner: <i>Gesundheit im Alter - gesund durch den Winter</i> (mit Diskussion) Für alle Interessierten	
	Klobenstein Arena Ritten	20:30	Italienmeisterschaft der Elite.A Eishockeyspiel Ritten - Mailand	
23. 01. - FR	Unterinn Vereinshaus	20:00	Theateraufführung <i>Gute Besserung</i> Theatergruppe Unterinn	
24. 01. - SA	Klobenstein Kaiserau	08:00	bis 12:00 Uhr Bauernmarkt mit heimischen Produkten	jeden Samstag
	Klobenstein Eisring	09:00	Eisschnellaufrennen Junior Meeting International www.arenaritten.it	
	Klobenstein Arena Ritten	14:00	bis 16:00 Uhr Eislaufen mit Musik Schlittschuhverleih; Infos unter Tel. 0471 356606	jeden Samstag
	Unterinn Vereinshaus	20:00	Theateraufführung <i>Gute Besserung</i> Theatergruppe Unterinn	
25. 01. - SO	Klobenstein Eisring	09:00	Eisschnellaufrennen Junior Meeting International www.arenaritten.it	
	Klobenstein Arena Ritten	14:00	bis 16:00 Uhr am Eisring Eislaufen mit Musik Schlittschuhverleih; Infos unter Tel. 0471 356606	
	Unterinn Vereinshaus	17:00	Theateraufführung <i>Gute Besserung</i> Theatergruppe Unterinn	
26. 01. - MO	Klobenstein Bahnhof	10:00	Geführte Winterwanderung mit Sepp Lamprecht bzw. mit Josl Treibenreif Anmeldung bis 9 Uhr in den Tourismusbüros	jeden Montag
27. 01. - DI	Rittner Horn	-----	Ladies Day Für alle ab 60: Preisnachlass auf die Tageskarte, Berg- und Talfahrt und auf die Skiausrüstung. www.ritten.com	jeden Dienstag
	Klobenstein Mittelschule	20:15	Offenes Volkstanzen für alle Freunde des Tanzes	siehe Seite 26
28. 01. - MI	Klobenstein Kaiserau	08:00	bis 12:00 Uhr Wochenmarkt	jeden Mittwoch
	Pemmern Talstation	10:30	Geführte Schneeschuh-Wanderung mit Josef Innerebner am Rittner Horn Anmeldung bis zum Vortag, 16 Uhr, in den Tourismusbüros	jeden Mittwoch
	Rittner Horn	18:00	bis 23:00 Uhr lange Nacht am Rittner Horn Die Pisten sind für Skitourengeher, Schneeschuhwanderer und Rodler geöffnet. Die Lifte sind geschlossen und die Pisten nicht beleuchtet. Einkehrmöglichkeiten (* = auf Anfrage): Feltuner Hütte (Tel. 0471 352777) Ziglu Après Ski in Pemmern (Tel. 0471 356486) Gasthaus Unterhorn * (Tel. 0471 356371) Gasthaus Schwarzseespitze * (Tel. 0471 357096)	jeden Mittwoch

*Manch einer hat es zu Etwas gebracht,
verfügt daher über Einfluss und Macht
und führt sein enormes Karriereglück
auf seine solide Bildung zurück.*

*Doch wenn er meint, dass seine Bildung reicht,
sie keiner neuen Erkenntnis angleicht,
sehr rasch den Anschluss am Fortschritt verliert,
aus seiner Bildung dann Einbildung wird.*

31. 01. - SA	Lengmoos Vereinshaus	14:00	Gaudiwatten Veranstalter: KFS Klobenstein Anmeldungen bis 27. Jänner bei Margareth Frötscher, Tel. 0471 358026	
	Klobenstein Arena Ritten	19:30	Italienmeisterschaft der Elite.A Eishockeyspiel Ritten - Asiago	
	Lengstein Vereinshaus	20:30	Ball der Musikkapelle Lengstein	<i>siehe Seite 7</i>
02. 02. - MO	Klobenstein Sanitätsgebäude	08:30	bis 11:30 Uhr KVV-Patronats-Sprechstunde	
	Lengmoos Vereinshaus	09:00	Lichtmess-Vortrag organisiert von den bäuerlichen Organisationen	<i>siehe Seite 31</i>
06. 02. - FR	Klobenstein Rathaus	08:30	bis 11:00 Uhr im Ratssaal ENAPA-Patronats-Sprechstunde	
	Unterinn Vereinshaus	-----	Faschingsfeier , organisiert vom Verein HC Zone	
	Rittner Horn	18:00	bis 23:00 Uhr Vollmondnacht Die Pisten sind für Skitourengeher, Schneeschuhwanderer und Rodler geöffnet. Die Lifte sind geschlossen und die Pisten nicht beleuchtet. Einkehrmöglichkeiten: Feltuner Hütte (Tel. 0471 352777) Ziglu Après Ski in Pemmern (Tel. 0471 356486) Auf Anfrage: Gasthaus Unterhorn (Tel. 0471 356371) Gasthaus Schwarzseespitze (Tel. 0471 357096)	
07. 02. - SA	Lengmoos Vereinshaus	14:30	Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Faschingsfeier mit der Rittner Klarinettenmusik Vorführung von orientalischen Tänzen	
	Rittner Horn	18:00	bis 23:00 Uhr Vollmondnacht Die Pisten sind für Skitourengeher, Schneeschuhwanderer und Rodler geöffnet. Die Lifte sind geschlossen und die Pisten nicht beleuchtet. Einkehrmöglichkeiten: Feltuner Hütte (Tel. 0471 352777) Ziglu Après Ski in Pemmern (Tel. 0471 356486) Auf Anfrage: Gasthaus Unterhorn (Tel. 0471 356371) Gasthaus Schwarzseespitze (Tel. 0471 357096)	
	Unterinn Vereinshaus	20:30	Ball der Freiwilligen Feuerwehr Unterinn	<i>siehe Seite 26</i>
11. 02. - MI	-----	-----	AVS-Mittigwonderer: Winterwanderung Ort noch zu bestimmen Nähere Informationen in den AVS-Schaukästen	
12. 02. - DO	Oberbozen Vereinshaus	15:00	Kinderfasching organisiert von der Vereinsgemeinschaft Oberbozen	
13. 02. - FR	Wangen Vereinshaus	20:30	Faschingsball , organisiert von der SKJ Wangen	<i>siehe Seite 19</i>
14. 02. - SA	Lengmoos Vereinshaus	20:00	Ball der Musikkapelle Lengmoos	<i>siehe Seite 23</i>
16. 02. - MO	Klobenstein Sanitätsgebäude	08:30	bis 11:30 Uhr KVV-Patronats-Sprechstunde	
17. 02. - DI	Klobenstein / Lengmoos	14:00	bis 18:00 Uhr Faschingsumzug und -feier , organisiert vom Verband der Vereine Lengmoos / Klobenstein . Start um 14 Uhr in Klobenstein (Strickerboden), anschließend Faschingsfeier für Jung und Alt im Vereinshaus in Lengmoos	<i>siehe Seite 22</i>
19. 02. - DO	Lengmoos Vereinshaus	14:00	Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Preiswatten und Würfelspiele	
	Unterinn Vereinshaus	19:30	Abenteuerbericht von Helmut Pichler	<i>siehe Seite 32</i>
20. 02. - FR	Klobenstein Rathaus	08:30	bis 11:00 Uhr im Ratssaal ENAPA-Patronats-Sprechstunde	